

# Aire Acondicionado (Modelo de una sola sección montado a la pared) **Manual del usuario**

Antes de utilizar el aparato de aire acondicionado, lea este manual con detenimiento y guárdelo para otras consultas en el futuro.

**Antes de proceder a la instalación, esta unidad de aire acondicionado debe ser aprobada por la compañía suministradora de electricidad (Norma EN-61000-3).**

Precauciones de Seguridad.....	3
Antes de la Operación .....	6
Instrucciones de operación ...	7
Control remoto (mando a distancia).....	7
Operación de control remoto (mando a distancia).....	8
Características adicionales..	17
Mantenimiento y servicio .....	20
Unidad interior .....	20
Unidad exterior .....	21
Consejos para la utilización .	22
Resolución de problemas	23



## PARA SUS ARCHIVOS

Escriba aquí el modelo y número de serie:

**Modelo n°:** \_\_\_\_\_

**Serie n°:** \_\_\_\_\_

Puede encontrar estos datos en la etiqueta situada en el lateral de cada unidad.

**Nombre del distribuidor:** \_\_\_\_\_

**Fecha de compra:** \_\_\_\_\_

■ Adjunte su recibo a esta página con la grapadora para el momento que lo necesite para probar la fecha de su adquisición o para la validación de la garantía.



## LEA ESTE MANUAL

En su interior encontrará muchos consejos útiles sobre la utilización y mantenimiento de su acondicionador de aire. Unos pocos cuidados por su parte le pueden ahorrar mucho tiempo y dinero durante la vida de su acondicionador de aire.

En la tabla de consejos para la solución rápida de problemas encontrará muchas respuestas a los problemas más habituales. Si revisa primero nuestra **Tabla de Consejos** para la solución rápida de problemas, tal vez no necesite llamar nunca al servicio técnico.





## PRECAUCIÓN



- Póngase en contacto con un técnico del servicio autorizado para realizar la reparación y mantenimiento de esta unidad.
- Póngase en contacto con un instalador para realizar la instalación de esta unidad.
- Cuando se va a cambiar el cable eléctrico, el trabajo de reemplazamiento debe ser realizado únicamente por personal autorizado, utilizando las piezas de cambio genuinas únicamente.
- El trabajo de reemplazamiento debe ser realizado de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional únicamente por personal autorizado.



Para evitar lesiones al usuario o a otras personas y daños materiales, se deben respetar las siguientes instrucciones.  
 ■ Un uso incorrecto por ignorar las instrucciones provocará lesiones o daños. La gravedad de los posibles daños se clasifica mediante las siguientes indicaciones.

 <b>ADVERTENCIA</b>	Este símbolo señala la posibilidad de provocar lesiones graves o muerte.
 <b>ATENCIÓN</b>	Este símbolo indica sólo la posibilidad de lesiones o daños materiales.

■ Los apartados que deben respetarse siempre se clasifican mediante los siguientes símbolos.

	<b>No haga nunca esto</b>
	<b>Haga esto siempre</b>

 **ADVERTENCIA**

■ **Instalación**

**Enchufe correctamente el cable de la corriente.**

- En caso contrario se provocarán descargas eléctricas o incendios debido a la generación de calor o de descargas eléctricas.

**No modifique la longitud del cable de la corriente ni utilice la misma toma de corriente para otros aparatos.**

- Provocará descargas eléctricas o incendios debido a la generación de calor.

**Instale siempre un interruptor automático de fugas de aire y un tablero de conmutación específico.**

- Si no se instalan, pueden provocarse incendios y descargas eléctricas.

**[Redacted text]**

- Puede provocar un incendio.

**No dañe el cable de la corriente ni utilice un cable no especificado.**

- Provocará descargas eléctricas o incendios.
- Si el cable de suministro eléctrico está dañado debe ser sustituido por un cable especial o por un conjunto. Ambos están disponibles en el fabricante o en su agente de servicio.

**[Redacted text]**

- Si no se realiza la conexión a tierra se pueden provocar descargas eléctricas.

**No utilice nunca una toma de corriente que esté dañada o floja.**

- Puede provocar incendios y descargas eléctricas.

## ■ Operación

---

No ponga en marcha o detenga la unidad enchufando o desenchufando el cable de la corriente.

- Provocará descargas eléctricas o incendios debido a la generación de calor.

No dirija el flujo de aire sólo para los ocupantes de la habitación.

- Podría ser perjudicial para su salud.

Si el producto emitiera ruidos extraños o generara humo, desenchufe el cable de la corriente.

- Se pueden provocar accidentes por incendio o descarga eléctrica.

No utilice herramientas que despidan calor cerca del cable de la corriente.

- Puede provocar incendios y descargas eléctricas.

Si se produjera algún escape de gas, abra las ventanas para que se ventile la habitación antes de poner en marcha el acondicionador de aire o de utilizar el mando a distancia.

- Se puede provocar una explosión, un incendio y quemaduras.

No ponga en funcionamiento la unidad con las manos mojadas ni en un entorno empapado.

- Puede provocar descargas eléctricas.

No debe entrar agua en los componentes eléctricos.

- Puede provocar fallos de funcionamiento de la máquina o descargas eléctricas.



- Puede provocar descargas eléctricas.

No utilice el cable de la corriente cerca de gases inflamables o sustancias que puedan encenderse (benceno, gasolina, etc.)

- Puede provocar una explosión o un incendio.



- Se pueden provocar fallos de funcionamiento y descargas eléctricas.



# ATENCIÓN

---

## ■ Instalación

---

Asegúrese de que la consola exterior de instalación de la unidad no esté dañada debido a un prolongado uso del aparato.

- Se pueden provocar daños debido a la caída del producto.

Cuando se extraiga una pila utilizada en un aparato, tenga cuidado de que los niños no la ingieran por descuido. Colóquelas en un lugar donde los niños no puedan tocarla.

- Si se descubriera que los niños lo han ingerido se debe acudir inmediatamente a un médico.

## Operación

**No toque nunca las partes metálicas de la unidad cuando desmonte el filtro.**

- Puede provocar lesiones.

**Disponga de una buena ventilación cuando utilice el aparato al mismo tiempo que estufas o similares.**

- Se puede provocar escasez de oxígeno.

**No coloque animales ni plantas en un lugar expuesto al flujo directo de aire.**

- Puede ser perjudicial para animales y plantas.

**Durante una tormenta, detenga el aparato y cierre las ventanas.**

- El funcionamiento con ventanas abiertas puede provocar el humedecimiento de la habitación y que se empepe el mobiliario.

**Desconecte el interruptor principal cuando no se vaya a utilizar el aparato durante un prolongado espacio de tiempo.**

- Puede provocar fallos del producto o un incendio.

**Coloque correctamente los filtros y límpielos una vez a la semana.**

- El funcionamiento sin filtros puede provocar fallos de funcionamiento.

**No coloque objetos pesados sobre el cable de la corriente y tenga cuidado de que éste no resulte presionado por ningún objeto.**

- Existe peligro de incendio o de descargas eléctricas.

**Cuando en los productos entre agua u otros objetos, desconecte el interruptor del cuerpo principal del aparato. Después de desenchufar el cable de la corriente, póngase en contacto con el servicio técnico.**



- El agua puede entrar en la unidad y degradar el aislamiento. Puede provocar una descarga eléctrica.

**Cuando limpie la unidad, asegúrese primero de que el suministro de energía y el interruptor automático están desconectados.**

- Como el ventilador gira a gran velocidad durante el funcionamiento, puede provocar lesiones.

**No utilice el aparato para otros fines como animales o plantas, maquinaria de precisión o para la conservación de obras de arte.**

- Puede provocar daños en animales o plantas y pérdidas materiales.

**Cuando desenchufe el aparato, estire de la cabeza del enchufe.**

- Puede provocar descargas eléctricas y daños.

**No coloque obstáculos alrededor de las aberturas de entrada y expulsión de aire.**

- Puede provocar fallos del aparato o un accidente.

**No utilice detergentes fuertes como cera o diluyentes. Utilice un paño suave.**

- El aspecto externo puede deteriorarse debido a cambios en el color del producto o al rayado de su superficie.

**No ingiera el agua que desagua el acondicionador de aire.**

- Puede provocar desordenes estomacales.

1. Contactar un especialista para la instalación.
2. Coloque el enchufe correctamente.
3. Utilice un circuito dedicado.
4. No use un cable de extensión.
5. No arranque/detenga el funcionamiento enchufando/desenchufando el cable de corriente eléctrica.
6. Si el cable/toma está dañado, cámbielo con una pieza de recambio autorizado únicamente

1. Estar expuesto al flujo directo de aire por un período largo de tiempo puede constituir un riesgo para su salud. No exponga a las personas, mascotas o plantas al flujo directo por períodos largos de tiempo.
2. Debido a la posibilidad de falta de oxígeno, ventile la habitación cuando se use al mismo tiempo que estufas u otros dispositivos de calefacción.
3. No use este acondicionador de aire para propósitos determinados no especificados (por ej.: preservar dispositivos de precisión, alimentos, cachorros, plantas y objetos de arte). Tales usos puede dañar los elementos.

1. No toque las partes de metal de la unidad cuando quite el filtro. Puede lastimarse cuando manipule bordes filosos de metal.
2. No use agua para limpiar adentro del acondicionador. La exposición al agua puede destruir la aislación y esto a su vez provocar una descarga eléctrica.
3. Cuando limpie la unidad, asegúrese que la corriente y el interruptor estén desconectados. El ventilador gira a muy alta velocidad cuando está funcionando. Existe la posibilidad de lesionarse si la energía se conecta accidentalmente cuando esté limpiando las piezas internas de la unidad.

Para reparación y mantenimiento, contacte a su proveedor de servicio.



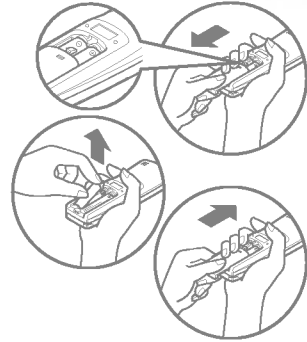
**Este símbolo lo advierte de un peligro de accidente por corriente eléctrica.**



**Este símbolo lo advierte de un peligro que pueda causar un daño del ventilador.**

**Este símbolo significa condiciones especiales.**

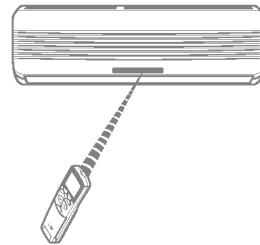
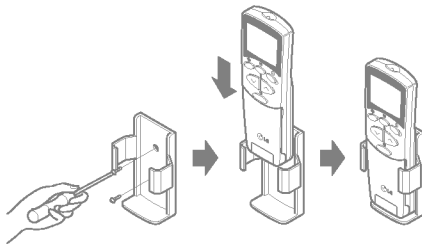
- 1 Retire la cubierta de las pilas tirando de esta según la dirección de la flecha.
- 2 Introduzca las pilas nuevas asegurándose de que los polo (+) y (-) de las mismas se colocan correctamente.
- 3 Vuelva a colocar la cubierta y deslícela a su posición inicial.



Utilice pilas 2AAA (1,5 voltios). No use pilas recargables.

## Almacenamiento y consejos para el uso del control remoto

- El mando a distancia puede colocarse en la pared.
- Para poner en funcionamiento el aire acondicionado dirija el control remoto hacia el receptor de la señal.



## REMOTE CONTROL(CONTROL REMOTO):

Si no desea utilizar el funcionamiento en reinicio automático.

## Luces de indicación de funcionamiento

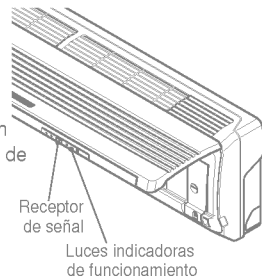
- Ⓛ Encendido/Apagado : Luces encendidas durante el funcionamiento del sistema.
- ★ Modo de dormir : Luces encendidas durante el funcionamiento del modo de dormir automático.
- 🕒 Temporizador : Luces encendidas durante el funcionamiento del temporizador.
- ✱ Modo de descongelación : Luces encendidas durante el modo de descongelación o en funcionamiento con inicio en calor (sólo modelos de bomba de calor).

**OUT DOOR** Exterior : **FUNCIONAMIENTO DE LA UNIDAD EXTERIOR:** Luces encendidas durante el funcionamiento de la unidad exterior (sólo modelos de enfriamiento).

 Pantalla de encendido (solo inversor) :

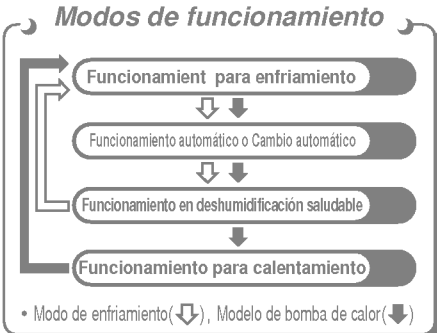
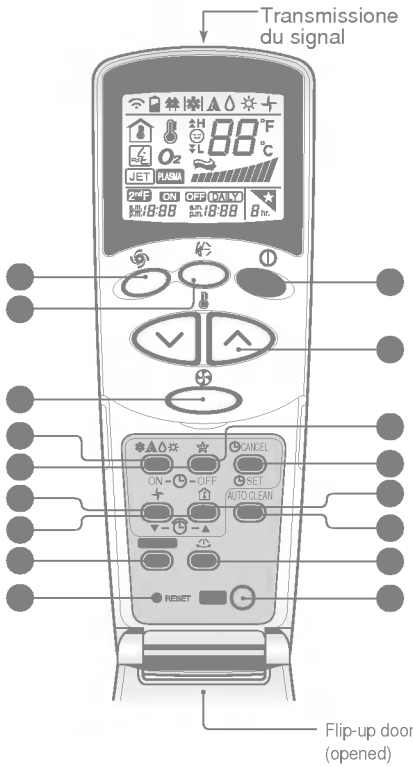
Indica la temperatura programada y la frecuencia operativa del compresor (5 pasos).









 Plasma : La función ilustra su modo dinámico utilizando un sistema de iluminación múltiple.





El mando a distancia transmite la señal al sistema.

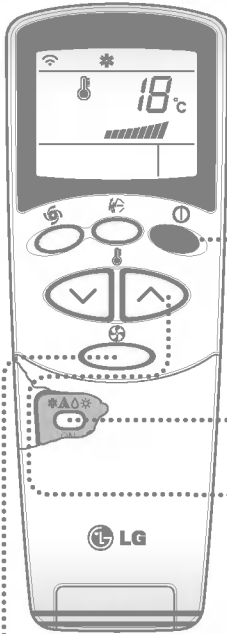


- **BOTÓN DE ENCENDIDO/APAGADO**  
El aparato se pone en marcha cuando se presiona este botón y se detiene cuando se vuelve a presionar el mismo botón. 
- **BOTÓN DE SELECCIÓN DEL MODO DE FUNCIONAMIENTO**  
Utilícelo para seleccionar el modo de funcionamiento. 
- **BOTONES DE SELECCIÓN DE LA TEMPERATURA DE LA HABITACIÓN**  
Se utilizan para seleccionar la temperatura de la habitación. 
- **SELECTOR DE LA VELOCIDAD DE VENTILADOR INTERIOR**  
Se utiliza para seleccionar la velocidad del ventilador en cuatro fases - baja, media, alta o CAOS. 
- **FRÍO EN CHORRO**  
Se utiliza para iniciar o detener el enfriamiento rápido. (El enfriamiento rápido funciona con velocidad de ventilador muy alta en el modo de enfriamiento.) 
- **BOTÓN OSCILANTE DE CAOS**  
Se utiliza para iniciar y detener el movimiento de la rejilla y para fijar la dirección del flujo de aire arriba/abajo deseada. 
- **BOTONES DE ENCENDIDO/APAGADO DEL TEMPORIZADOR**  
Se utilizan para seleccionar el momento de inicio y finalización del funcionamiento. 
- **BOTONES DE PROGRAMACIÓN DE LAS HORAS DE ARRANQUE/PARO**  
Se utiliza para ajustar la hora. (Ver página 17)
- **BOTONES DE SELECCIÓN/ANULACIÓN DE TEMPORIZADOR**  
Se utilizan para seleccionar el temporizador cuando se obtenga la hora deseada y para anular el funcionamiento del temporizador. (Ver página 17)
- **BOTÓN DE FUNCIONAMIENTO AUTOMÁTICO DEL MODO DE DORMIR**  
Se utiliza para seleccionar el funcionamiento en modo de dormir automático. (Ver página 17)
- **BOTÓN DE VENTILACIÓN**  
Utilícelo para hacer circular el aire sin refrigeración ni calentamiento. (hace que el ventilador interior se encienda o apague.) (Ver página 19)
- **BOTÓN DE COMPROBACIÓN DE LA TEMPERATURA DE LA HABITACIÓN**  
Utilícelo para comprobar la temperatura de la habitación. 
- **PLASMA(OPCIONAL)**  
Se utiliza para iniciar o detener la función de purificación de plasma. (Ver página 15)
- **BOTÓN DE CONTROL DE DIRECCION DEL FLUJO DE AIRE HORIZONTAL( NO EN TODOS LOS MODELOS)**  
Se usa para establecer la dirección deseada del flujo de aire horizontal. (Ver página 18).
- **BOTÓN DE REINICIO**  
Se utiliza antes de reajustar la hora o bien después de reemplazar las baterías.
- **EL BOTÓN 2<sup>nd</sup> F**  
Se usa con prioridad para poder usar los modos impresos en azul en la parte inferior de los botones. (Ver página 16).
- **AUTO CLEAN (OPCIONAL)**  
Se usa para ajustar el modo Auto Clean (Limpieza automática)





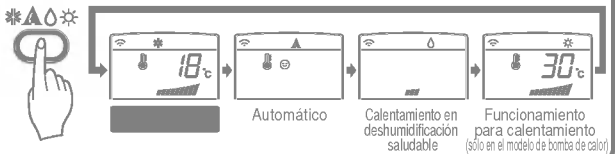
## Funcionamiento para enfriamiento



- 1** Presione el botón de encendido/apagado. La unidad responderá emitiendo un sonido.



- 2** Abra la tapa del mando a distancia. Para seleccionar el **Funcionamiento para enfriamiento**, accione el botón de selección del modo de funcionamiento. Cada vez que accione el botón, el modo de operación cambia siguiendo la dirección de la flecha.



- 3** Cierre la puerta en el control remoto. Elija una temperatura inferior a la de la temperatura de la habitación. La temperatura puede seleccionarse en la franja de 18°C-30°C en incrementos de un grado.



- 4** Vuelva a seleccionar la velocidad del ventilador con la puerta del control remoto todavía cerrada. Puede seleccionar la velocidad del ventilador en cuatro fases - baja, media, alta o CHAOS. Cada vez que se presiona el botón se conmuta la velocidad del ventilador a la siguiente.

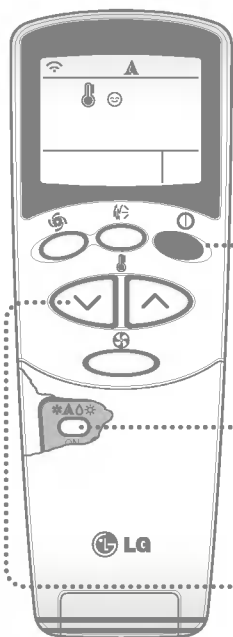


### Viento natural mediante la lógica de CHAOS

- Para tener una sensación más fresca que con otras velocidades de ventilador, presione el selector de velocidad de ventilador interior y seleccione el modo de CAOS. De esta forma, el aire sopla como si fuera una brisa natural y cambia de forma automática la velocidad del ventilador de acuerdo con la lógica de CAOS.



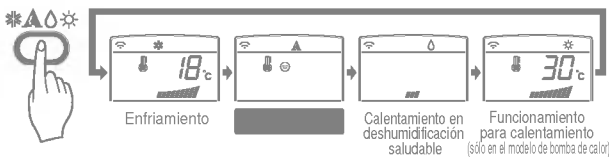
## Funcionamiento automático (opcional)



- 1** Presione el botón de encendido/apagado. La unidad responderá emitiendo un sonido.



- 2** Abra la tapa del mando a distancia. Para seleccionar **Funcionamiento automático**, accione el botón de selección del modo de funcionamiento. Cada vez que accione el botón, el modo de operación cambia siguiendo la dirección de la flecha.



- 3** Tanto la temperatura como la velocidad del ventilador se fijan de forma automática mediante controles electrónicos de acuerdo con la temperatura real de la habitación. Si usted desea cambiar la temperatura seleccionada, cierre la puerta en el control remoto y presione los botones de selección de temperatura de la habitación. Según usted sienta más frío o más calor, deberá ir presionando el botón más o menos veces (hasta dos veces). En ese caso la temperatura seleccionada se cambiará automáticamente.

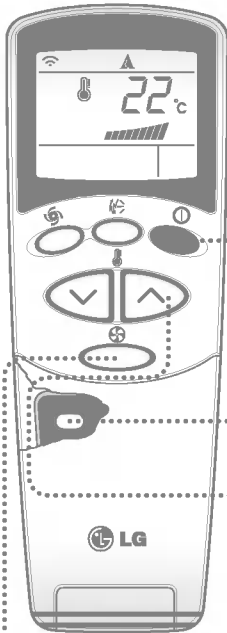


### **Durante el funcionamiento automático:**

- Usted no puede cambiar la velocidad del ventilador interior. Ya que esta ha quedado seleccionada en la función difusa "Fuzzy".
- Si el sistema no funciona como se desea, cambie a otro modo de forma manual. El sistema no saltará automáticamente del modo de enfriamiento al modo de calentamiento, ni del modo de calentamiento al de enfriamiento. Esto debe hacerse mediante un reinicio manual.
- Durante le funcionamiento automático, presionar el botón de encendido/apagado de dirección de flujo de aire hace que las rejillas horizontales se muevan hacia arriba y hacia abajo de forma automática. Si desea parar la auto-oscilación, pulse de nuevo el botón CHAOS de oscilación.



## Funcionamiento de cambio automático(modelo de bomba de calor)



**1** Pulse el botón Start/Stop (Iniciar/Parar). La unidad responderá con un pitido.

**2** Abra la tapa del mando a distancia. Para seleccionar **Funcionamiento de cambio automático**, pulse el botón de selección de modo de funcionamiento (Operation Mode Selection). Cada vez que pulse el botón, el modo de funcionamiento cambiará en el sentido de la flecha.

**3** Cierre la tapa del mando a distancia. Ajuste la temperatura por debajo de la temperatura de la sala. La temperatura puede ajustarse en un rango de 18°C-30°C en incrementos de 1°C.

Para aumentar la temperatura

Para disminuir la temperatura

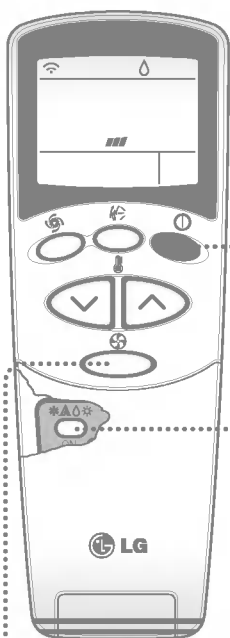
**4** Ajuste de nuevo la velocidad del ventilador con la tapa del mando a distancia todavía cerrada. Podrá seleccionar la velocidad del ventilador en cuatro posiciones: bajo, medio, alto y CHAOS. Cada vez que pulse el botón cambiará el modo de velocidad del ventilador.

### **Durante el funcionamiento de cambio automático**

- El aire acondicionado cambia automáticamente el modo de funcionamiento para mantener la temperatura del interior. Cuando la temperatura de la sala varía más de  $\pm 2^{\circ}\text{C}$  en comparación con la temperatura de ajuste, el modo de funcionamiento de cambio automático mantendrá la temperatura dentro de un rango  $\pm 2^{\circ}\text{C}$  de la temperatura de ajuste.



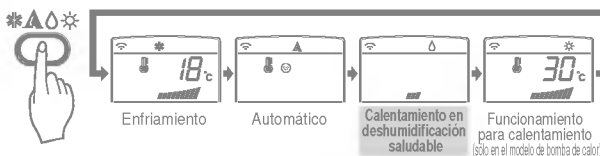
## Funcionamiento en deshumidificación saludable (modo de enfriamiento)



- 1** Presione el botón de encendido/apagado. La unidad responderá emitiendo un sonido.



- 2** Abra la tapa del mando a distancia. Para seleccionar el **Funcionamiento en deshumidificación saludable** (modo de enfriamiento), accione el botón de selección del modo de funcionamiento. Cada vez que accione el botón, el modo de operación cambia siguiendo la dirección de la flecha.



- 3** Vuelva a seleccionar la velocidad del ventilador con la puerta del control remoto todavía cerrada. Puede seleccionar la velocidad del ventilador en cuatro fases - baja, media, alta o CHAOS. Cada vez que se presiona el botón se conmuta la velocidad del ventilador a la siguiente.



### Viento natural mediante la lógica de CHAOS

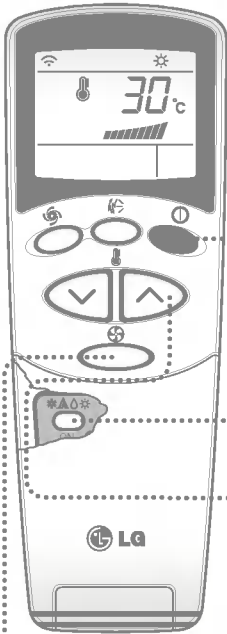
- Para tener una sensación más fresca que con otras velocidades de ventilador, presione el selector de velocidad de ventilador interior y seleccione el modo de CAOS. De esta forma, el aire sopla como si fuera una brisa natural y cambia de forma automática la velocidad del ventilador de acuerdo con la lógica de CAOS.

### Durante el funcionamiento automático:

- Usted no puede cambiar la velocidad del ventilador interior. Ya que esta ha quedado seleccionada en la función difusa "Fuzzy".
- Si el sistema no funciona como se desea, cambie a otro modo de forma manual. El sistema no saltará automáticamente del modo de enfriamiento al modo de calentamiento, ni del modo de calentamiento al de enfriamiento. Esto debe hacerse mediante un reinicio manual.
- Durante el funcionamiento automático, presionar el botón de encendido/apagado de dirección de flujo de aire hace que las rejillas horizontales se muevan hacia arriba y hacia abajo de forma automática. Si desea detener el movimiento automático, vuelva a presionar el botón de encendido/apagado de dirección de flujo de aire.



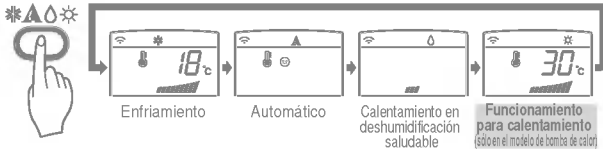
## Funcionamiento para calentamiento (modelo de bomba de calor)



- 1** Presione el botón de encendido/apagado. La unidad responderá emitiendo un sonido.



- 2** Abra la tapa del mando a distancia. Para seleccionar el **Funcionamiento para calentamiento** (modelo de bomba de calor), accione el botón de selección del modo de funcionamiento. Cada vez que accione el botón, el modo de operación cambia siguiendo la dirección de la flecha.



- 3** Cierre la puerta en el control remoto. Elija una temperatura inferior a la de la temperatura de la habitación. La temperatura puede seleccionarse en la franja de 16°C-30°C en incrementos de un grado.



- 4** Vuelva a seleccionar la velocidad del ventilador con la puerta del control remoto todavía cerrada. Puede seleccionar la velocidad del ventilador en cuatro fases - baja, media, alta o CHAOS. Cada vez que se presiona el botón se conmuta la velocidad del ventilador a la siguiente.

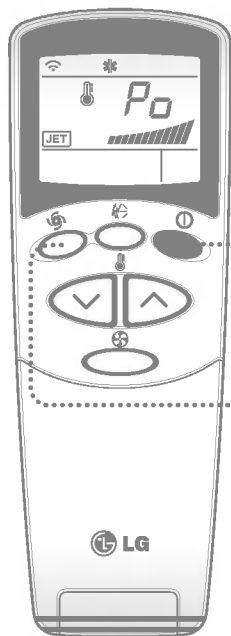


### Viento natural mediante la lógica de CHAOS

- Para tener una sensación más fresca que con otras velocidades de ventilador, presione el selector de velocidad de ventilador interior y seleccione el modo de CAOS. De esta forma, el aire sopla como si fuera una brisa natural y cambia de forma automática la velocidad del ventilador de acuerdo con la lógica de CAOS.



## Funcionamiento en frío en chorro



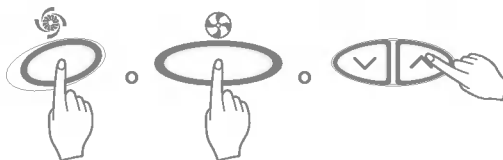
- 1 Presione el botón de encendido/apagado. La unidad responderá emitiendo un sonido.



- 2 Presione el botón de **frío en chorro** para poner en marcha el modo de enfriamiento rápido y la unidad funcionará en el modo de enfriamiento a una velocidad de ventilador muy elevada durante 30 minutos.



- 3 Para anular el modo de **frío en chorro**, presione el botón de frío en chorro de nuevo o bien el botón de la velocidad del ventilador, o bien el botón de selección de temperatura de la habitación, y la unidad funcionará a alta velocidad del ventilador en el modo de enfriamiento.



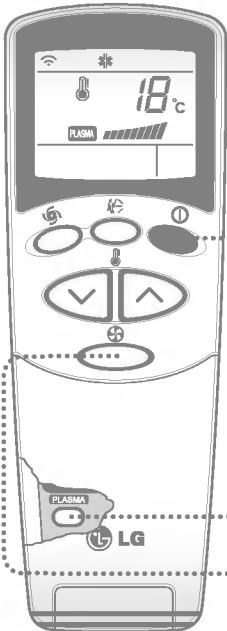
❑ Durante la función de frío en chorro en cualquier momento, el A/C empieza a enfriar el aire frío a una velocidad extremadamente elevada durante 30 minutos, fijando de este modo la temperatura de la habitación automáticamente a 18°C. Esto se usa especialmente para enfriar la temperatura de la habitación en el espacio de tiempo más corto posible en un verano caluroso.

No obstante, en el modo de bomba de calor en el modo difuso "neuro fuzzy", la función de enfriamiento más potente no está disponible.

❑ Con el fin de regresar al modo de enfriamiento normal a partir del modo de FRÍO EN CHORRO, debe presionar o bien el botón de selección del modo de funcionamiento, o bien el botón de selección de temperatura o de volumen de flujo de aire, o bien el botón de enfriamiento potente de nuevo.



## Funcionamiento de purificación de PLASMA (Opcional)



- 1** Pulse el botón Start/Stop.  
La unidad emitirá un pitido.



- 2** Abra la tapa del mando a distancia. Pulse el botón ON/OFF de purificación del aire con PLASMA. Comenzará a funcionar cuando se pulse el botón y se parará al pulsar el botón de nuevo.

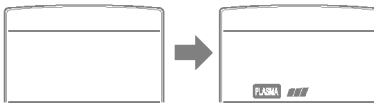


- 3** Fije de nuevo la velocidad del ventilador con la puerta del mando a distancia cerrada. Puede seleccionar la velocidad del ventilador en cuatro niveles: bajo, medio, alto o CHAOS. Cada vez que se pulsa el botón, se modifica la velocidad del ventilador.



\* Operación de purificación de aire (PLASMA) con refrigeración, calor o cualquier otra operación.

### Sólo operación de purificación de aire de PLASMA

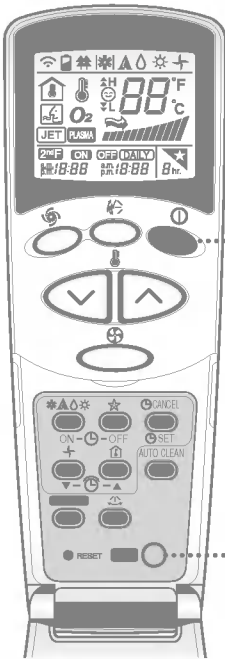


Si pulsa sólo el botón PLASMA, funciona sólo la purificación de aire de PLASMA.

La velocidad del ventilador es lenta. Se puede seleccionar la velocidad del ventilador en cuatro niveles: bajo, medio, alto o CHAOS.

Cada vez que se pulsa el botón (  ) se cambia el modo de velocidad del ventilador.

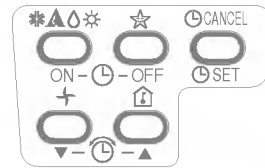
## 2nd F Funcionamiento



1 Presione el botón de encendido/apagado. La unidad responderá emitiendo un sonido.



2 Abra la portezuela del control remoto y pulse el botón 2<sup>nd</sup> Función para operar las funciones impresas en azul en la parte inferior de los botones.  
(Compruebe la indicación de la segunda función de la pantalla del control remoto.)  
Estos botones dirigen el ajuste del temporizador de la siguiente manera:



3 La segunda función será desactivada automáticamente en corto plazo o si vuelve a pulsar el botón.

**Para más detalles, consulte las Funciones descritas en la página siguiente.**



## ★ Modo de dormir

- Presione el botón de modo de dormir automático para seleccionar la hora en que desea que la unidad se apague automáticamente
- El temporizador se programa en incrementos de una hora presionando el botón de modo de dormir automático de 1 a 7 veces.  
El modo de dormir está disponible de 1 a 7 veces.  
Para modificar el período de tiempo en saltos de 1 hora, presione el botón de modo de dormir al tiempo que apunta hacia el aire acondicionado.
- Asegúrese de que se enciende el LED de modo de dormir automático.



Para anular el modo de dormir, presione el botón de modo de dormir automático varias veces hasta que desaparezca la estrella (★) de la pantalla de funcionamiento.

**El modo de dormir funcionará a velocidad de ventilador despacio (enfriamiento) o media (sólo en bomba de calor) para que pueda dormir tranquilamente.**

### EN MODO DE ENFRIAMIENTO:

La temperatura subirá automáticamente 1°C durante los siguientes 30 minutos, y 2°C en 1 hora para que pueda dormir confortablemente.

## 🕒 Ajustar la hora

- Sólo se puede ajustar la hora cuando se ha presionado el botón de reinicio. Si sólo ha reemplazado las pilas, debe presionarse el botón de reinicio para volver a ajustar la hora.

Presione el botón de inicio/parada.



- Pulse el botón 2<sup>nd</sup> F y compruebe si el icono 2<sup>nd</sup> F está activado.



- Presione los botones de ajuste de hora hasta que se fije la hora deseada.



- Presione el botón de temporizador.



**Verifique el indicador de A.M. y P.M.**

## 🕒 Inicio retardado / parada predeterminada

- Asegúrese de que la hora en la pantalla del control remoto es correcta.

- Pulse el botón 2<sup>nd</sup> F



- Presione los botones de encendido/apagado del temporizador para encenderlo o pagarlo.



- Presione los botones de ajuste de hora hasta que se visualice la hora correcta.



- Para ajustar la hora seleccionada pulse el botón Timer SET (AJUSTE del Temporizador)

### Para cancelar la configuración del temporizador.

Compruebe si el icono 2<sup>nd</sup> F está desactivado. Presione el botón de cancelación de temporizador mientras apunta con el control remoto hacia el receptor de señal. (Se apagarán las luces del temporizador en el aire acondicionado y en la pantalla).



Seleccione uno de los cuatro siguientes tipos de funcionamiento.

con la unidad funcionando



Temporizador con retardo apagado



Temporizador con retardo encendido



Temporizador con retardo apagado y encendido

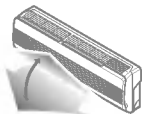


Temporizador con retardo encendido y apagado



## Dirección del flujo de aire (unidad interior)

El flujo de aire hacia arriba o hacia abajo (flujo vertical) puede ajustarse mediante el control remoto.



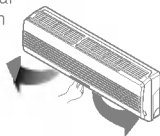
- Presione el botón de encendido/apagado para poner en marcha la unidad.
- Abra la puerta del control remoto. Presione el botón de oscilante de CAOS y las paletas se balancearán arriba y abajo. Vuelva a presionar el botón oscilante de CAOS para fijar la paleta vertical en la dirección de flujo de aire deseada.



- Si presiona el botón oscilante de CAOS la dirección de flujo de aire horizontal se cambia automáticamente, de acuerdo con el algoritmo de CAOS, para distribuir el aire en la habitación uniformemente y al mismo tiempo para que el cuerpo humano se sienta más cómodo, como si se tratara de una brisa natural.
- Use siempre el control remoto para ajustar la dirección del flujo de aire. Mover manualmente la paleta de dirección vertical del flujo de aire podría dañar el aire acondicionado.
- Cuando la unidad está cerrada, la paleta de dirección de flujo de aire cerrará la salida de aire del sistema.

### Para ajustar la dirección izquierda/derecha (flujo de aire horizontal)

**Precaución:** Asegúrese de que la unidad está apagada antes de ajustar el control de dirección de flujo de aire. Abra con cuidado la paleta vertical para poder acceder a la dirección de flujo de aire horizontal. Ajuste la dirección del flujo de aire izquierda/derecha manualmente.



## Limpieza automática (opcional)

AUTO CLEAN



1. Siempre que pulse el botón de autolimpieza, la función de autolimpieza será retenida y se cancelará.
2. La función de autolimpieza funciona antes y después del modo de enfriamiento o deshumidificación. Para más información, consulte los siguientes puntos.
3. Si se arranca la unidad después retener la autolimpieza, la función de inicio de enfriamiento funcionará y el ventilador interior arrancará transcurridos 20 segundos.
4. Si pulsa el botón de arranque/parada para apagar la unidad después de haber retenido la función de autolimpieza, el aparato de aire acondicionado hará circular el aire interior en modo de autolimpieza sin que funcione el enfriamiento o deshumidificación.  
En los modelos de enfriamiento durará 30 minutos, en los modelos con bomba de calor la duración será de 16 minutos.
5. Si pulsa de nuevo el botón de autolimpieza durante el funcionamiento del producto, la función de autolimpieza se cancelará.

□ Esta función está destinada a eliminar olores desagradables de moho y otras bacterias del aire acondicionado, así como para eliminar la humedad automáticamente durante un verano húmedo, suministrando al interior aire purificado.

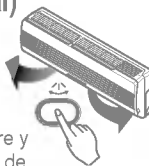


## Control de dirección del flujo de aire horizontal (opcional)

El flujo de aire horizontal a derecha o izquierda se puede regular con el control remoto.

Pulse el botón Start/Stop para poner en marcha la unidad.

Abra la puerta del control remoto. Pulse el botón Start/Stop de la dirección del aire y las rejillas se moverán a izquierda y derecha. Pulse de nuevo el botón de control de flujo de aire horizontal para colocar la rejilla horizontal en la dirección deseada.



## Modo de circulación de aire

Hace que circule el aire de la habitación sin enfriar o calentar.

Presione el botón de encendido/apagado. La unidad responderá con un pitido.

Abra la puerta del control remoto. Presione al botón de circulación de aire. Cierre la puerta del control remoto. Ahora cada vez que presione el selector de velocidad del ventilador interior, la velocidad del ventilador salta de baja a CAOS y regresa a baja de nuevo.

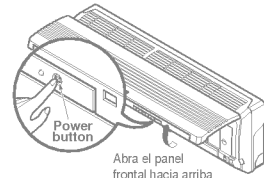


El aire en CHAOS ahorra consumo de energía y evita el sobreenfriamiento. La velocidad del ventilador cambia automáticamente de media a baja o viceversa, dependiendo de la temperatura ambiente.

## Funcionamiento Forzado

Procedimientos para el funcionamiento cuando no se puede utilizar el control remoto.

La unidad se pone en marcha cuando se pulsa este botón. Si desea pararla, pulse el botón de nuevo.



	Modelo de enfriamiento	Modelo de bomba de calor		
		Temperatura de la habitación $\geq 24^{\circ}\text{C}$	$21^{\circ}\text{C} \leq \text{temp. habit.} < 24^{\circ}\text{C}$	Temperatura de la habitación $< 21^{\circ}\text{C}$
Modo de funcionamiento	Enfriamiento	Enfriamiento	Deshumidificación saludable	Calentamiento
Velocidad de VENTILADOR interior	Alta	Alta	Alta	Alta
Selección de la temperatura	$22^{\circ}\text{C}$	$22^{\circ}\text{C}$	$23^{\circ}\text{C}$	$24^{\circ}\text{C}$

### Operación de prueba

Durante la OPERACIÓN DE PRUEBA, la unidad opera en el modo de refrigeración con el ventilador de alta velocidad, sin tener en cuenta la temperatura y restaura en 18 minutos.

Durante la operación de prueba, si se recibe la señal del control remoto, la unidad opera como fije el control remoto.

Si desea utilizar esta operación, abra hacia arriba el panel delantero y Presione el botón de Encendido dejándolo presionado durante unos 3 segundos.

Si desea detener la operación, vuelva a presionar el botón.

## AUTO RESTART(REINICIO AUTOMÁTICO)

En el caso de que la corriente vuelva después de un fallo de tensión. El funcionamiento en reinicio automático es la función que pone en marcha los procedimientos automáticamente a las condiciones de funcionamiento previas.

De esta forma no es necesario activar esta función presionando cualquier botón o tecla.

En el modo inicial, el ventilador opera a baja velocidad y el compresor arranca después de 2,5 ~ 3 minutos.

Tan pronto arranca el compresor, la velocidad del ventilador también recupera su modo de configuración anterior.

### Información útil

Velocidad del ventilador y capacidad de refrigeración.

La capacidad de refrigeración indicada en las especificaciones es el valor que se obtiene con la velocidad rápida del ventilador.

La capacidad disminuye si el ventilador funciona a velocidad lenta o media.

La velocidad rápida del ventilador está recomendada para cuando quiera refrigerar la habitación en poco tiempo.

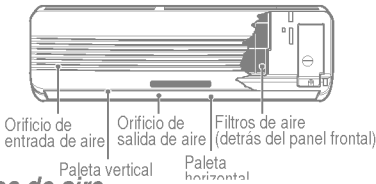


**ATENCIÓN:** antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento, apague el interruptor principal del sistema.

### Rejilla, tapa y mando a distancia

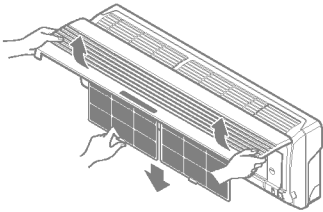
□ Apague el sistema antes de limpiarlo. Para limpiarlo utilice un paño seco y suave. No utilice lejía ni abrasivos.

La toma de energía debe estar desconectada antes de limpiar la unidad interior.



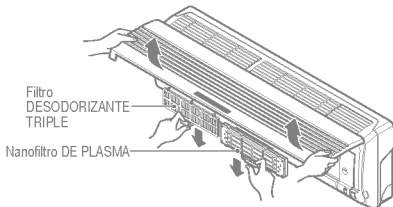
### Filtros de aire

Los filtros de aire que se hallan detrás de la rejilla frontal deben verificarse y limpiarse una vez cada 2 semanas o más a menudo si fuera necesario.



### NANOFILTRO DE PLASMA, FILTRO DESODORIZANTE TRIPLE (OPCIONAL)

El filtro NANO PLASMA detrás de los filtros del aire deberán chequearse y limpiarse una vez cada 3 meses o más a menudo en caso necesario.



No toque este nanofiltro de PLASMA durante 10 segundos después de abrir la rejilla interior, ya que podría producir una descarga eléctrica.

□ Nunca utilice lo siguiente:

- Agua a una temperatura superior a los 40 °C. Podría provocar deformaciones y/o pérdida de color.
- Sustancias volátiles. Podrían dañar las superficie del aire acondicionado.

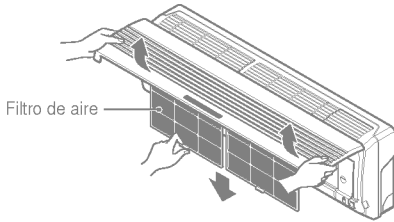


- Eleve el panel de acceso frontal y tire de la pestaña del filtro ligeramente hacia delante para retirar el filtro.
- Limpie el filtro con agua y jabón tibia o con un aspirador.
  - Si la suciedad es persistente, lave con una solución detergente en agua templada.
  - Si se emplea agua caliente (40 °C o más), puede deformarse.
- Después de lavar con agua, déjelo secar a la sombra.
- Vuelva a colocar el filtro de aire.
- Después de retirar los filtros del aire, tire ligeramente hacia delante para quitar el nanofiltro de PLASMA.
- Sumerja el nanofiltro de PLASMA en agua con detergente neutro durante 20-30 minutos.
- Seque el nanofiltro de PLASMA a la sombra durante un día (la humedad deberá evaporarse perfectamente en especial en estas partes)
- Tenga en cuenta los cortes de las líneas de descarga eléctrica.
- Vuelva a instalar el nanofiltro de PLASMA en su posición original.
- Después de quitar los filtros de aire, tire ligeramente hacia delante para quitar el filtro DESODORIZANTE TRIPLE.
- Seque al sol durante dos horas
- Vuelva a instalar el filtro DESODORIZANTE TRIPLE en su posición original.

## Substitución del filtro purificador

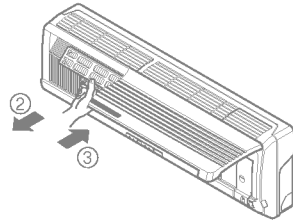
• Período de uso recomendado: Aproximadamente por 2 años

● Abrir el panel frontal y retirar los filtros de aire.

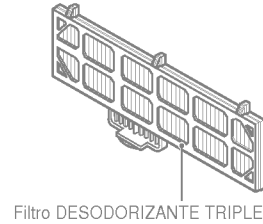
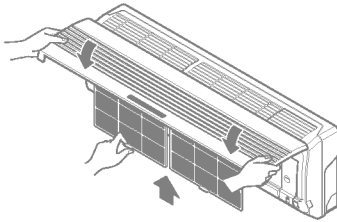


● Retirar los filtros purificadores de aire.

● Volver a introducir los filtros de aire y cerrar el panel frontal.

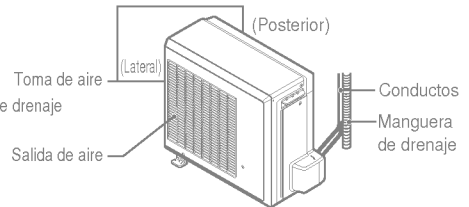
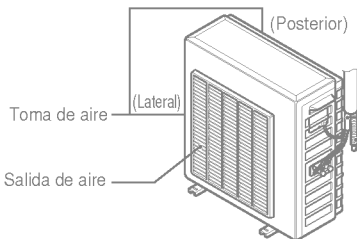
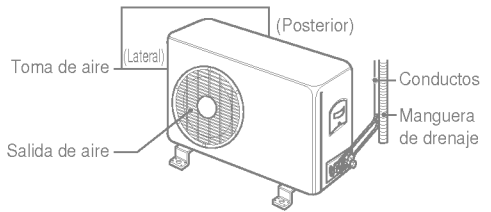


● Introducir los nuevos filtros purificadores de aire..



El circuito de intercambio de calor y los paneles de ventilación de la unidad exterior deben examinarse con regularidad. Si se obstruyen con polvo u hollín, el circuito de intercambio de calor y paneles de ventilación pueden ser limpiados con vapor por un profesional.

Los circuitos de intercambio de calor sucios u obstruidos reducirán la eficiencia de funcionamiento y provocarán un consumo superior.



1 Haga funcionar el aparato en modo ventilación durante 2 o 3 horas.

- Esta secará por completo los mecanismos internos.

2 Apague el interruptor del circuito y desconecte el enchufe.

**ATENCIÓN**

Apague el interruptor de desconexión cuando el acondicionador de aire no vaya a ser utilizado durante un largo periodo. Puede acumularse el polvo y provocar un incendio.

3 Retire las baterías del control remoto.

1 Limpie el filtro de aire e instálelo en la unidad interior. (Véase la página 20 para limpieza de filtros).

2 Compruebe que la entrada de aire y la salida de las unidades interiores y exteriores no están obstruidas.

No se debe exagerar en la

No es bueno para su salud y malgasta electricidad.

Evite al máximo abrir puertas y ventanas para que el aire frío no salga de la habitación.

No permita que el sol directo entre en la habitación cuando el acondicionador de aire esté en funcionamiento.

Las obstrucciones en el filtro de aire reducen el flujo de aire y disminuye el poder de refrigeración y deshumidificación. Limpielos quincenalmente o más a menudo.

Ajuste la dirección del flujo de aire horizontal y vertical para asegurarse de que la temperatura es uniforme en la habitación.

Ya que las ventanas permanecen cerradas, es una buena idea abrirlas y ventilar la habitación de vez en cuando.

Compruebe los siguientes puntos antes de solicitar una reparación o servicio técnico... Si los problemas persisten, póngase en contacto con su distribuidor o servicio técnico.

Caja	Explicación	Ver página
No funciona.	• Ha cometido un error en las funciones de programación?	17
	• Se ha fundido el fusible o ha saltado el automático?	-
Se percibe un olor particular en la habitación.	• Compruebe que no sea olor a humedad que provenga de las paredes, la moqueta, los muebles o los tejidos que pueda haber en la habitación.	-
Parece que la condensación está goteando del acondicionador de aire.	• La condensación tiene lugar cuando el flujo de aire del acondicionador de aire enfría el aire caliente de la habitación.	-
El aire acondicionado no funciona durante unos tres minutos al activarlo.	• Es una función de seguridad del acondicionador de aire. • Espere tres minutos y empezará a funcionar.	-
No refrigera o calienta eficazmente.	• Está sucio el filtro de aire? Consulte las instrucciones para limpieza del filtro de aire. (Véase la página 19)	20
	• Ha fijado una temperatura incorrecta?	9, 13
	• Están obstruidas las entradas o salidas de aire de la unidad interior?	-
El equipo de aire acondicionado parece ser ruidoso.	• Si es un ruido que se parece al fluir del agua. -Es el sonido del freón que circula por el interior de la unidad de aire acondicionado. • Si es un ruido que se parece al de la liberación de aire comprimido en la atmósfera.	-
La pantalla del control remoto está poco iluminada. O está completamente apagada.	• Están las baterías agotadas? • Están las baterías colocadas en las direcciones opuestas(+) y (-)?	7
Se oye un crujido.	• Este sonido se produce por la expansión/contracción del panel frontal, etc. debido a los cambios de temperatura.	-

